



FORMULA 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)
GENESIS 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)

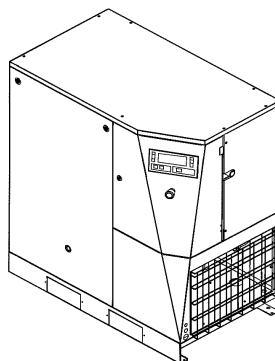
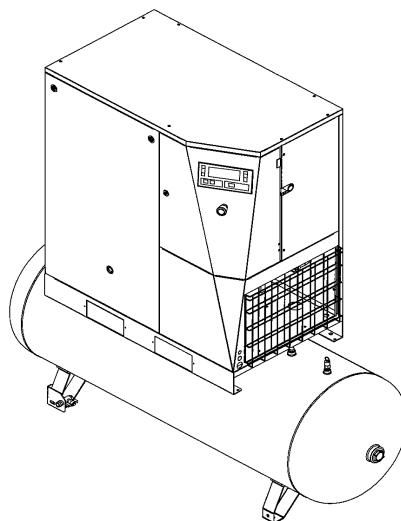
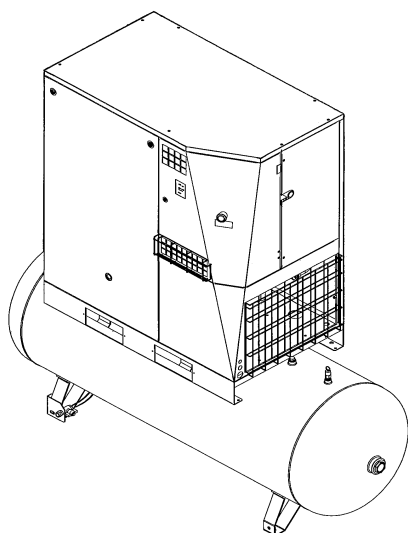
CATALOGO RICAMBI
SPARES PARTS LIST
CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES
ERSATZTEILKATALOG
CATÁLOGO DE PIEZAS DE RECAMBIO

Codice / Code / Code / Kode / Código
2200780026 02
Edizione / Edition / Edition / Ausgabe / Edición
01/07/2015

*Con kit di manutenzione
With service kit
Avec kit a maintenance
Mit Wartungsaufbausatz
Con kit de mantenimiento*

HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*)
kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)

COMPRESSORI INDUSTRIALI
INDUSTRIAL COMPRESSORS
COMPRESSEURS INDUSTRIELS
INDUSTRIELLE KOMPRESSOREN
COMPRESOR INDUSTRIAL



HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) **kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)**

COMPRESSORI INDUSTRIALI - INDUSTRIAL COMPRESSORS - COMPRESSEURS INDUSTRIELS -
INDUSTRIELLE KOMPRESSOREN - COMPRESOR INDUSTRIAL

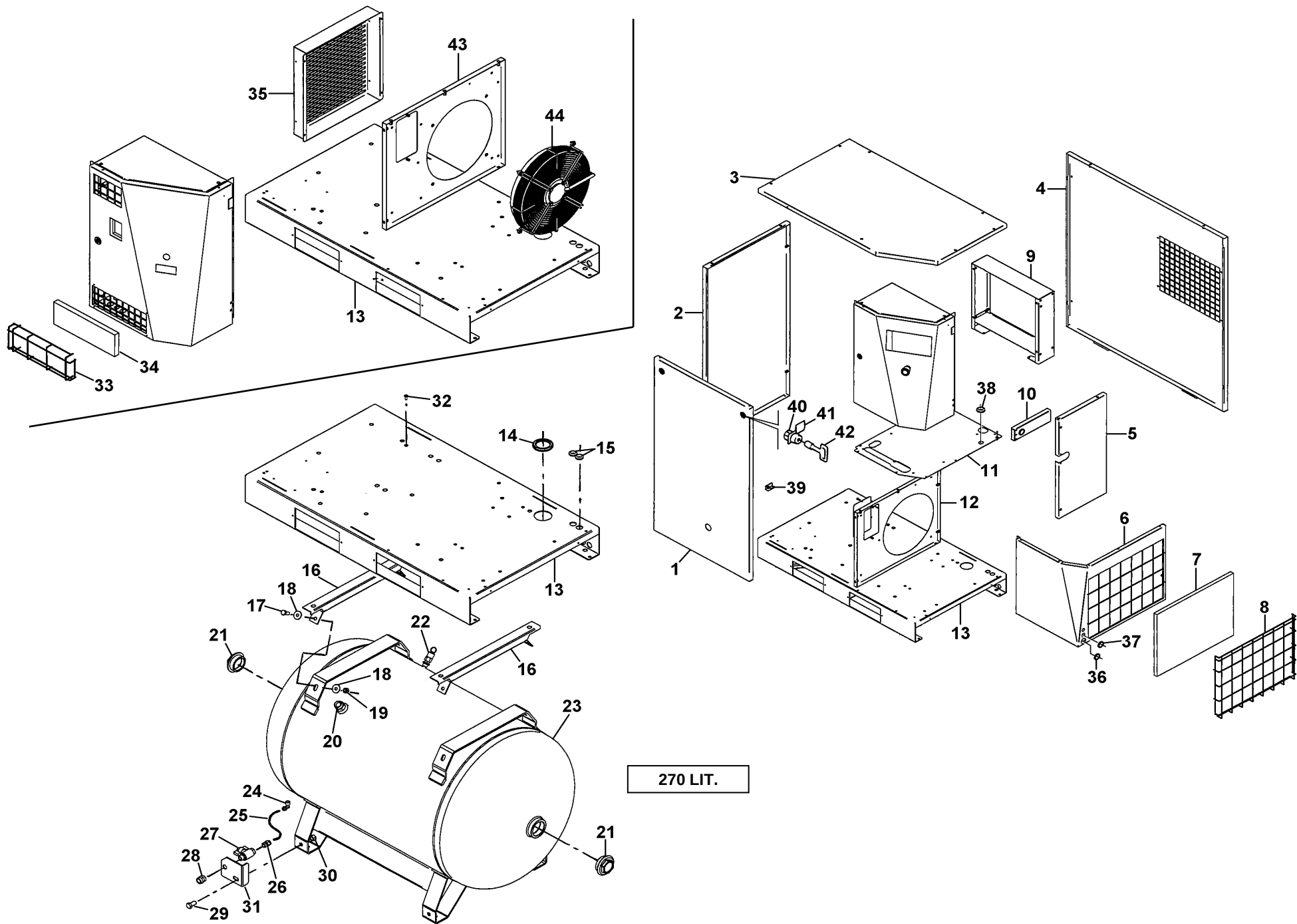
Codice / Code / Code / Kode / Codigo (B)	Codice / Code / Code / Kode / Codigo (A)	HP / kW	bar psi	Compressore Compressor Compresseur Kompressor Compresor	Serbatoio aria Air Receiver Réservoir Luftbehälter Deposito de Aire	Essiccatore Dryer Sécheur Trockner Secador
4152 0090 00	4152 0098 00	7,5/5,5	8	400/3/50Hz		
4152 0090 01	4152 0098 01	7,5/5,5	10	400/3/50Hz		
4152 0090 02	4152 0098 02	7,5/5,5	13	400/3/50Hz		
4152 0090 12	4152 0098 12	7,5/5,5	8	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 13	4152 0098 13	7,5/5,5	10	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 14	4152 0098 14	7,5/5,5	13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 24	4152 0098 24	7,5/5,5	8	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 25	4152 0098 25	7,5/5,5	10	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 26	4152 0098 26	7,5/5,5	13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 36	4152 0098 36	7,5/5,5	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 37	4152 0098 37	7,5/5,5	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 38	4152 0098 38	7,5/5,5	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 64	-	7,5/5,5	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 65	-	7,5/5,5	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 66	-	7,5/5,5	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 03	4152 0098 03	10/7,5	8	400/3/50Hz		
4152 0090 04	4152 0098 04	10/7,5	10	400/3/50Hz		
4152 0090 05	4152 0098 05	10/7,5	13	400/3/50Hz		
4152 0090 15	4152 0098 15	10/7,5	8	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 16	4152 0098 16	10/7,5	10	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 17	4152 0098 17	10/7,5	13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 27	4152 0098 27	10/7,5	8	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 28	4152 0098 28	10/7,5	10	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 29	4152 0098 29	10/7,5	13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0091 28	-	10/7,5	10	230/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 39	4152 0098 39	10/7,5	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 40	4152 0098 40	10/7,5	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 41	4152 0098 41	10/7,5	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 67	-	10/7,5	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 68	-	10/7,5	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 69	-	10/7,5	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 06	4152 0098 06	15/11	8	400/3/50Hz		
4152 0090 07	4152 0098 07	15/11	10	400/3/50Hz		
4152 0090 08	4152 0098 08	15/11	13	400/3/50Hz		
4152 0090 18	4152 0098 18	15/11	8	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 19	4152 0098 19	15/11	10	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 20	4152 0098 20	15/11	13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 30	4152 0098 30	15/11	8	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 31	4152 0098 31	15/11	10	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 32	4152 0098 32	15/11	13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0092 31	-	15/11	10	230/3/60Hz	270Lit.	230/1/60Hz
4152 0090 42	4152 0098 42	15/11	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 43	4152 0098 43	15/11	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 44	4152 0098 44	15/11	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0092 42	-	15/11	8	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0092 43	-	15/11	10	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0090 70	-	15/11	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 71	-	15/11	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 72	-	15/11	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz

Codice / Code / Code / Kode / Codigo (B)	Codice / Code / Code / Kode / Codigo (A)	HP / kW	bar psi	Compressore Compressor Compresseur Kompressor Compresor	Serbatoio aria Air Receiver Réservoir Luftbehälter Deposito de Aire	Essiccatore Dryer Sécheur Trockner Secador
4152 0090 09	4152 0098 09	20/15	8	400/3/50Hz		
4152 0090 10	4152 0098 10	20/15	10	400/3/50Hz		
4152 0090 11	4152 0098 11	20/15	13	400/3/50Hz		
4152 0090 21	4152 0098 21	20/15	8	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 22	4152 0098 22	20/15	10	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 23	4152 0098 23	20/15	13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 33	4152 0098 33	20/15	8	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 34	4152 0098 34	20/15	10	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 35	4152 0098 35	20/15	13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 45	4152 0098 45	20/15	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 46	4152 0098 46	20/15	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 47	4152 0098 47	20/15	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0092 45	-	20/15	8	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0092 46	-	20/15	10	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0090 73	-	20/15	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 74	-	20/15	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 75	-	20/15	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0091 75	-	20/15	10	230/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0092 87	-	20/15	8	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0092 88	-	20/15	10	230/3/60Hz	500Lit.	230/1/60Hz
4152 0090 48	4152 0098 48	15/11	6/13	400/3/50Hz		
4152 0090 49	4152 0098 49	15/11	6/13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 50	4152 0098 50	15/11	6/13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 51	4152 0098 51	15/11	6/13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 77	-	15/11	6/13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 78	4152 0098 52	20*/15*	8	400/3/50Hz		
4152 0090 79	4152 0098 53	20*/15*	10	400/3/50Hz		
4152 0090 80	4152 0098 54	20*/15*	13	400/3/50Hz		
4152 0090 81	4152 0098 55	20*/15*	8	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 82	4152 0098 56	20*/15*	10	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 83	4152 0098 57	20*/15*	13	400/3/50Hz		230/1/50Hz
4152 0090 84	4152 0098 58	20*/15*	8	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 85	4152 0098 59	20*/15*	10	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 86	4152 0098 60	20*/15*	13	400/3/50Hz	270Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 87	4152 0098 61	20*/15*	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 88	4152 0098 62	20*/15*	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 89	4152 0098 63	20*/15*	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 90	-	20*/15*	8	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 91	-	20*/15*	10	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
4152 0090 92	-	20*/15*	13	400/3/50Hz	500Lit.	230/1/50Hz
	4152 0098 64	20*/15*	10	230/3/50Hz		

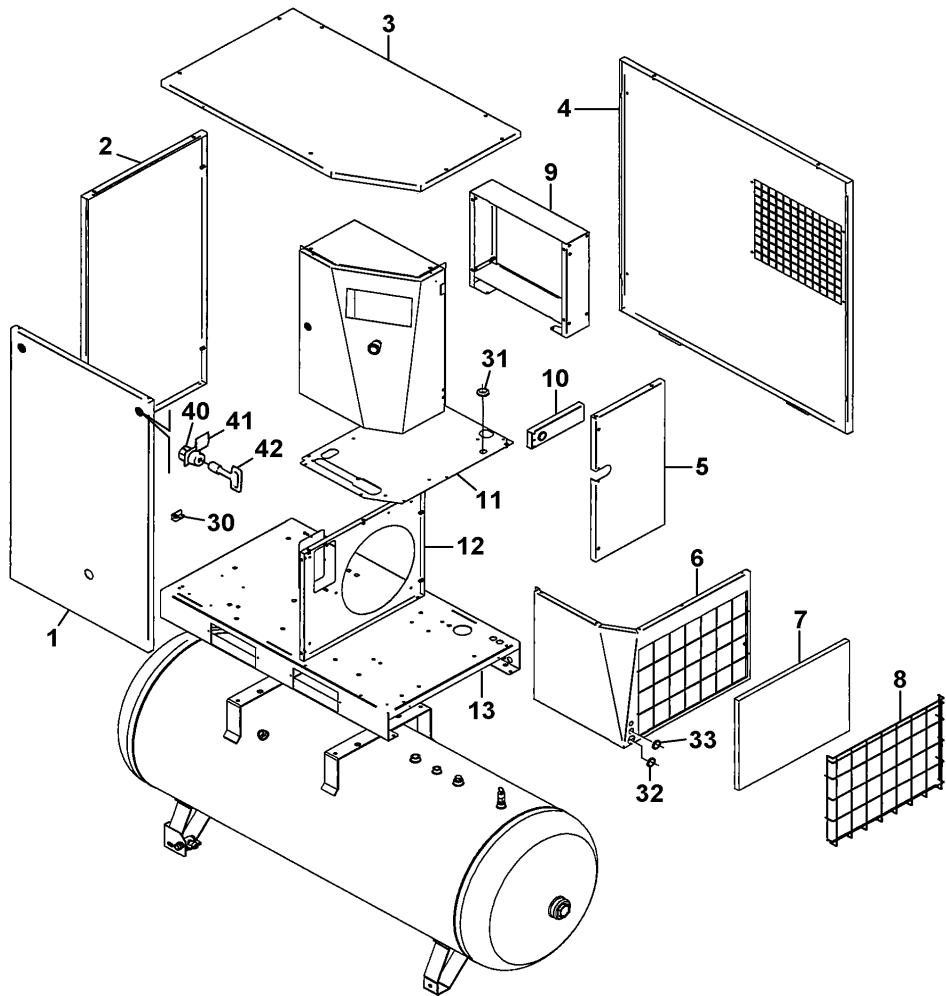
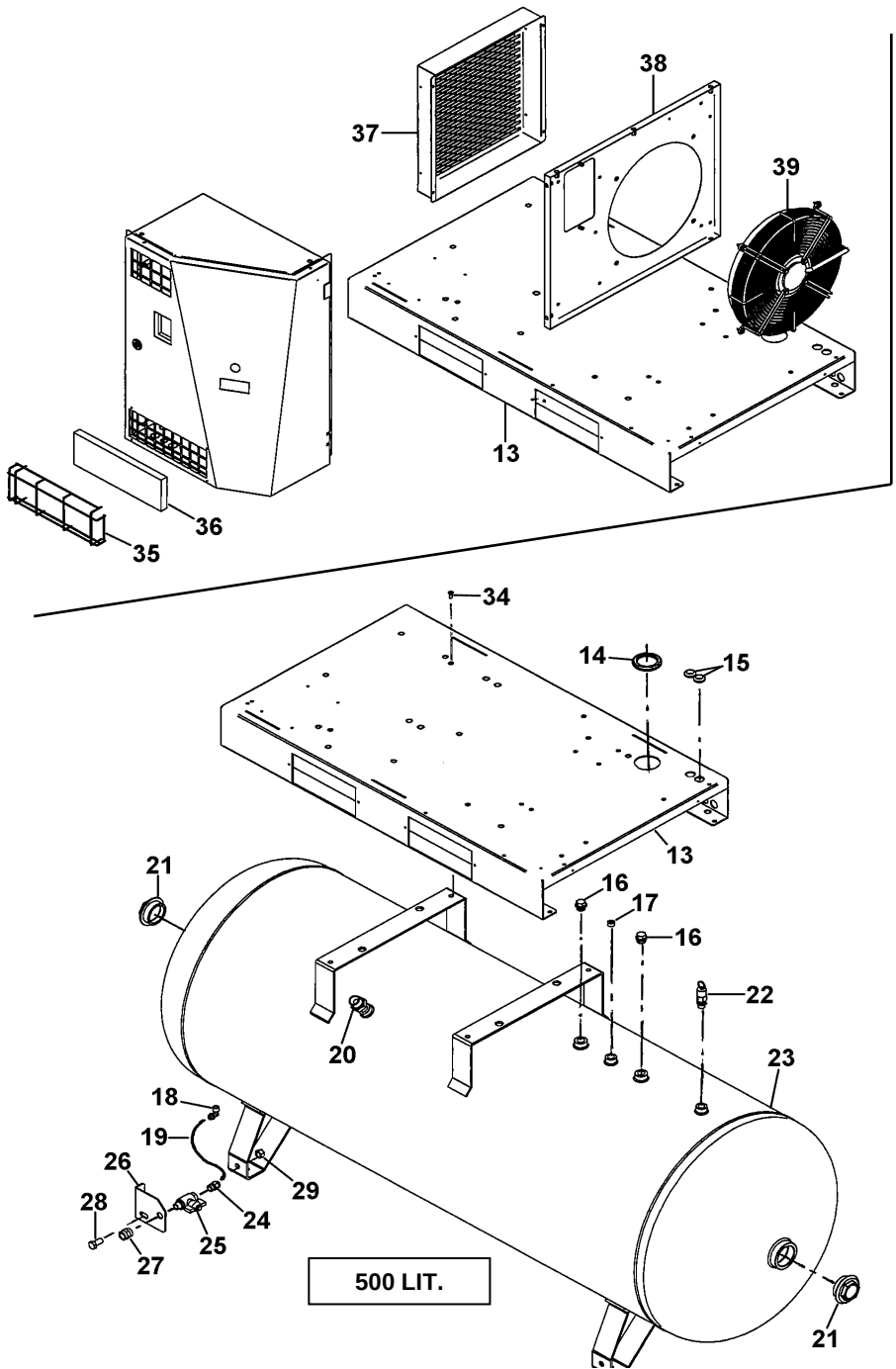
- I ricambi delle macchine (A), sono gli stessi delle macchine (B).
- Spare parts of machines (A), are the same for machines (B).
- Les pièces de rechange des machines (A) sont les même que celles des machines (B).
- Ersatzteile von Maschinen (A) sind die gleichen als Für Maschinen (B).
- Piezas de repuesto de máquinas (A). Son las mismas de las máquinas (B).

NOTE

N° TAV. DWG. NR. N° TABLE Nr. GRUPPENSATZ N. TAB.	INDICE - INDEX - TABLE DES MATIERES - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE				
	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DÉSIGNATION	BESCHREIBUNG	DESIGNACIÓN
1	CARENATURA - PANNELLI FONO ASSORBENTI (270 Lit.)	CASING - SOUND DAMPING PANELS (270 Lit.)	CARENAGE - PANNEAUX INSONORISANTS (270 Lit.)	STANDER FÜR DIE VERKLEIDUNG AKUSTISCHE PLATTEN (270 Lit.)	CARENADO - PANELES FONOABSORBENTES (270 Lit.)
2	CARENATURA - PANNELLI FONO ASSORBENTI (500 Lit.)	CASING - SOUND DAMPING PANELS (500 Lit.)	CARENAGE - PANNEAUX INSONORISANTS (500 Lit.)	STANDER FÜR DIE VERKLEIDUNG AKUSTISCHE PLATTEN (500 Lit.)	CARENADO - PANELES FONOABSORBENTES (500 Lit.)
3	CARENATURA - PANNELLI FONO ASSORBENTI (SENZA SERBATOIO)	CASING - SOUND DAMPING PANELS (WITHOUT RECEIVER)	CARENAGE - PANNEAUX INSONORISANTS (SANS RÉSERVOIR)	STANDER FÜR DIE VERKLEIDUNG AKUSTISCHE PLATTEN (OHNE BEHÄLTER)	CARENADO - PANELES FONOABSORBENTES (SIN DEPÓSITO)
4	FILTRO ASPIRAZIONE REGOLATORE DI PORTATA	FLOW REGULATOR INTAKE FILTER	FILTRE D'ASPIRATION RÉGULATEUR DE DÉBIT	SAUGFILTER MENGENREGLER	FILTRO DE ASPIRACIÓN REGULADOR DE CAUDAL
5	SERBATOIO - SEPARATORE ARIA/OLIO	AIR/OIL TANK - SEPARATOR	RÉSERVOIR - SEPARATEUR AIR/HUILE	LUFT/ÖL - BEHÄLTER - ABSCHIEDER	DEPÓSITO DE ACEITE - SEPARADOR AIRE/ACEITE
6	RAFFREDDATORE ARIA/OLIO (Formula - Formula E) HP 7,5 - 10 kW 5,5 - 7,5	AIR/OIL COOLER (Formula - Formula E) HP 7,5 - 10 kW 5,5 - 7,5	REFROIDISSEUR AIR/HUILE (Formula - Formula E) HP 7,5 - 10 kW 5,5 - 7,5	LUFT/ÖL KÜHLER (Formula - Formula E) HP 7,5 - 10 kW 5,5 - 7,5	REFRIGERADOR AIRE/ACEITE (Formula - Formula E) HP 7,5 - 10 kW 5,5 - 7,5
7	RAFFREDDATORE ARIA/OLIO (Formula - Formula I E - E) HP 15 kW 11	AIR/OIL COOLER (Formula - Formula I E - E) HP 15 kW 11	REFROIDISSEUR AIR/HUILE (Formula - Formula I E - E) HP 15 kW 11	LUFT/ÖL KÜHLER (Formula - Formula I E - E) HP 15 kW 11	REFRIGERADOR AIRE/ACEITE (Formula - Formula I E - E) HP 15 kW 11
8	RAFFREDDATORE ARIA/OLIO (Formula - Formula E) HP 20 - (20*) kW 15 - (15*)	AIR/OIL COOLER (Formula - Formula E) HP 20 - (20*) kW 15 - (15*)	REFROIDISSEUR AIR/HUILE (Formula - Formula E) HP 20 - (20*) kW 15 - (15*)	LUFT/ÖL KÜHLER (Formula - Formula E) HP 20 - (20*) kW 15 - (15*)	REFRIGERADOR AIRE/ACEITE (Formula - Formula E) HP 20 - (20*) kW 15 - (15*)
9	RAFFREDDATORE ARIA/OLIO (Genesis) HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)	AIR/OIL COOLER (Genesis) HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)	REFROIDISSEUR AIR/HUILE (Genesis) HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)	LUFT/ÖL KÜHLER (Genesis) HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)	REFRIGERADOR AIRE/ACEITE (Genesis) HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)
10	STAFFA PORTA MOTORE ELETTRICO COMPRESSORE A VITE - TRASMISSIONE -	SCREW COMPRESSOR AND ELECTRIC MOTOR METAL SUPPORT - TRANSMISSION -	ETRIER SUPPORTE MOTEUR ELECTRIQUE COMPRESSEUR A VIS - TRANSMISSION -	SCHRAUBENKOMPRESSOR-UND ELETROMOTORSTÜZE RIEMENTRIEB -	ESTRIBO SOPORTE MOTOR ELÉCTRICO COMPRESOR DE TORNILLO - TRANSMISIÓN POR CORREA -
11	STAFFA PORTA MOTORE ELETTRICO COMPRESSORE A VITE - TRASMISSIONE -	SCREW COMPRESSOR AND ELECTRIC MOTOR METAL SUPPORT - TRANSMISSION -	ETRIER SUPPORTE MOTEUR ELECTRIQUE COMPRESSEUR A VIS - TRANSMISSION -	SCHRAUBENKOMPRESSOR-UND ELETROMOTORSTÜZE RIEMENTRIEB -	ESTRIBO SOPORTE MOTOR ELÉCTRICO COMPRESOR DE TORNILLO - TRANSMISIÓN POR CORREA -
12	PANNELLO COMANDI E QUADRO ELETTRICO	ELECTRIC BOARD CONTROL PANEL	PANNEAU DE COMMANDES TABLEAU ELECTRIQUE	ELEKTRISCHE SCHALTТАFEL	PANEL DE MANDOS Y TABLERO ELÉCTRICO
13	ESSICCATORE D'ARIA	AIR DRYER	SECHEUR D'AIR	LUFTTROCKNER	SECADOR DE AIRE
14	TARGHETTE	LABELS	PLAQUE	SCHILD	PLACA
15	KIT DI MANUTENZIONE	SERVICE KITS	KITS DE MAINTENANCE	AUFBAUSATZ DES WARTUNG	KIT DE MANTENIMIENTO

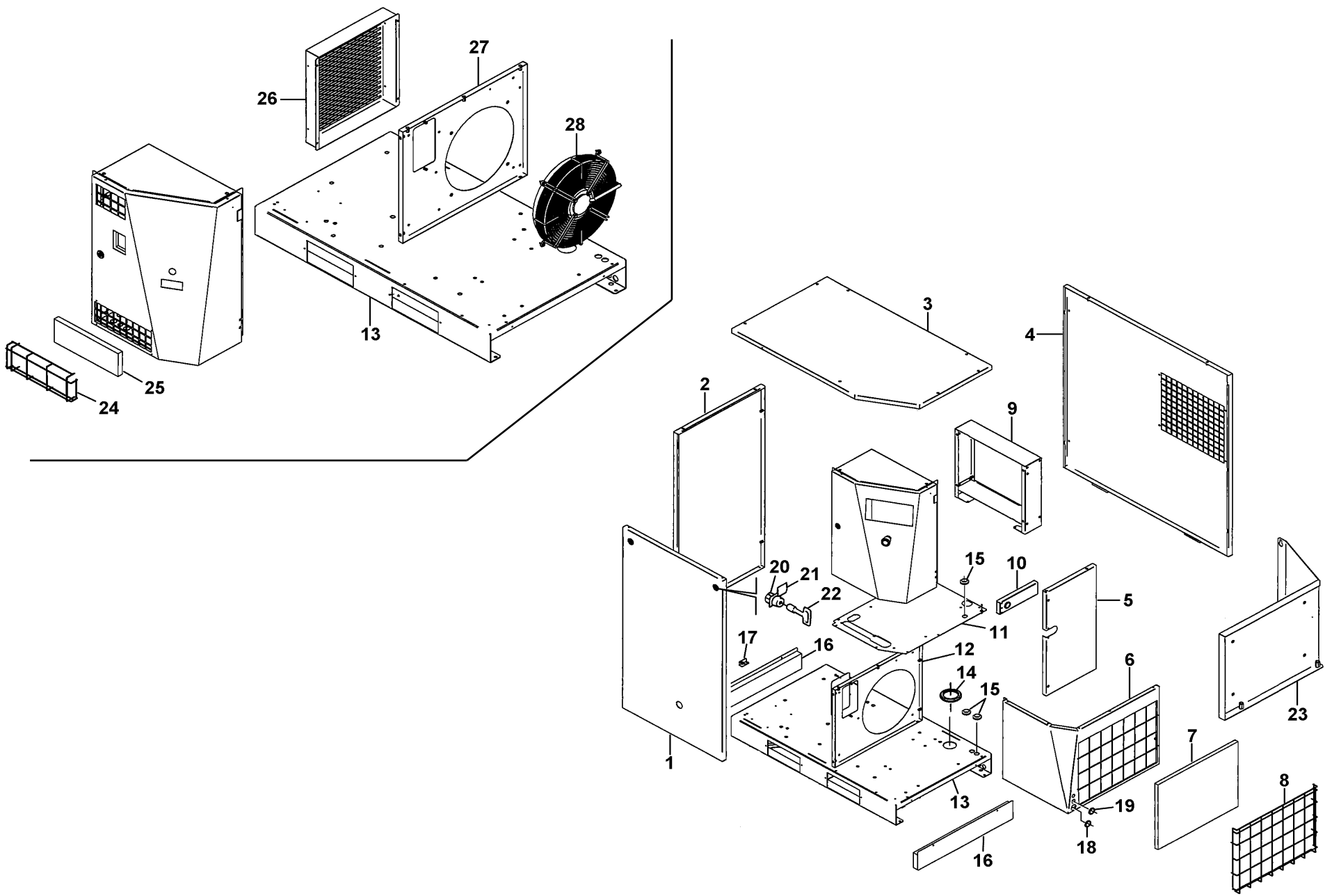


[illegible]

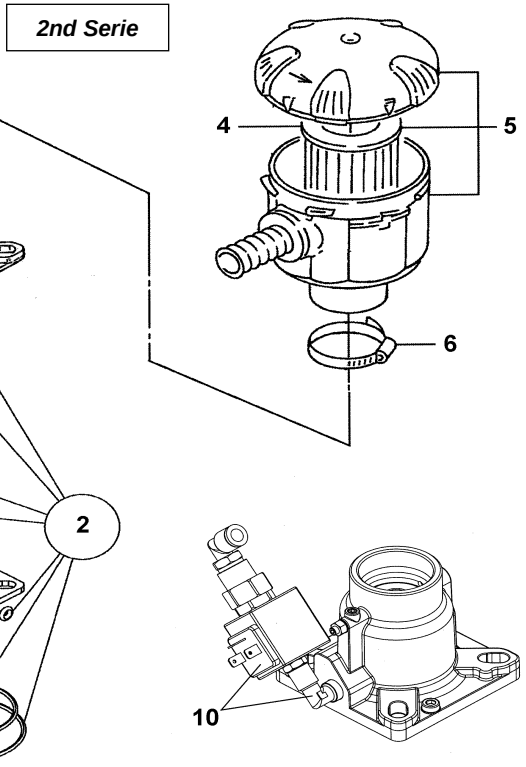


TAB. 2			Q.tà - Qty - Q.té - Anz. - Cant. (500 Lit.)																																	Carenatura - Pannelli fono assorbenti Casing - Sound-damping panels Carenage-panneaux insonorisants Stander für die Verkleidung akustische Platten Carenado - Paneles fonoabsorbentes												
			HP 7,5 / kW 5,5						HP 10 / kW 7,5						HP 15 / kW 11						HP 20 (20*) / kW 15 (15*)															DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESIGNATION - BESCHREIBUNG - DESIGNACION												
Rif. N. Ref. No Nr. Réf. Bild Nr. Rif. N.	N. ordinaz. Part. num. Nr. Pièce Teil num. Codigo	Nota-Note- Anm.-Nota	4152 0090 36	4152 0090 37	4152 0090 38	4152 0090 64	4152 0090 65	4152 0090 66		4152 0090 39	4152 0090 40	4152 0090 41	4152 0090 67	4152 0090 68	4152 0090 69		4152 0090 42	4152 0090 43	4152 0090 44	4152 0090 51	4152 0090 77	4152 0090 70	4152 0090 71	4152 0090 72	4152 0092 42	4152 0092 43		4152 0090 45	4152 0090 46	4152 0090 47	4152 0090 73	4152 0090 74	4152 0090 75	4152 0090 87	4152 0090 88	4152 0090 89	4152 0090 90	4152 0090 91	4152 0090 92	4152 0092 45	4152 0092 46	4152 0091 75	4152 0092 87	4152 0092 88				
1	2202 9461 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL			
2	2202 9463 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
3	2202 9465 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	COVER	
4	2202 9462 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
5	2202 9464 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
6	2202 9468 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
7	2202 2512 10		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	FILTER ELEMENT	
8	2202 2512 09		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	GRATING	
9	2202 9475 01		1	1	1	1	1	1																																						STIRRUP SUPPORT COOLER		
9	2202 9475 02									1	1	1	1	1	1																															STIRRUP SUPPORT COOLER		
9	2202 9474 00																1	1	1	1	1	1	1	1	1	1																				STIRRUP SUPPORT COOLER		
9	2202 9473 00																												1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	STIRRUP SUPPORT COOLER
10	2202 9472 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	STIRRUP SUPPORT	
11	2202 9469 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	BAFFLE UNDER CUBICLE	
12	2202 9470 04		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1			1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1						1	1		1	1		1	1	BAFFLE CONVEYOR	
12	2202 9478 04																			1	1																									BAFFLE CONVEYOR		
12	2202 9470 24																																														BAFFLE CONVEYOR	
13	2202 9460 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	FRAME	
14	1088 0803 08		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	GROMMET	
15	0989 4220 08		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	GROMMET	
16	2200 7509 12		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	PLUG	
17	0686 3115 55		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PLUG	
18	2202 7639 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	COUPLING	
19	0070 6002 26		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	HOSE (IN METERS)	
20	0606 0000 36		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	NIPPLE	
21	2200 7509 11		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	PLUG	
22	2202 8891 03		1	1		1	1			1	1		1	1			1	1				1	1		1	1			1	1		1	1		1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	SAFETY VALVE		
22	2202 8891 02				1			1				1			1					1	1	1			1					1					1												SAFETY VALVE	
23	2202 9783 30		1	1						1	1							1	1						1	1			1	1										1	1						AIR RECEIVER	
23	2202 9783 30				1							1								1	1										1																	AIR RECEIVER
23	2202 9783 33					1	1	1					1	1	1						1	1	1	1							1	1	1	1	1	1	1	1	1				1	1	1			AIR RECEIVER
24	0583 8100 68		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	COUPLING
25	0852 0010 09		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1																											

[illegible]

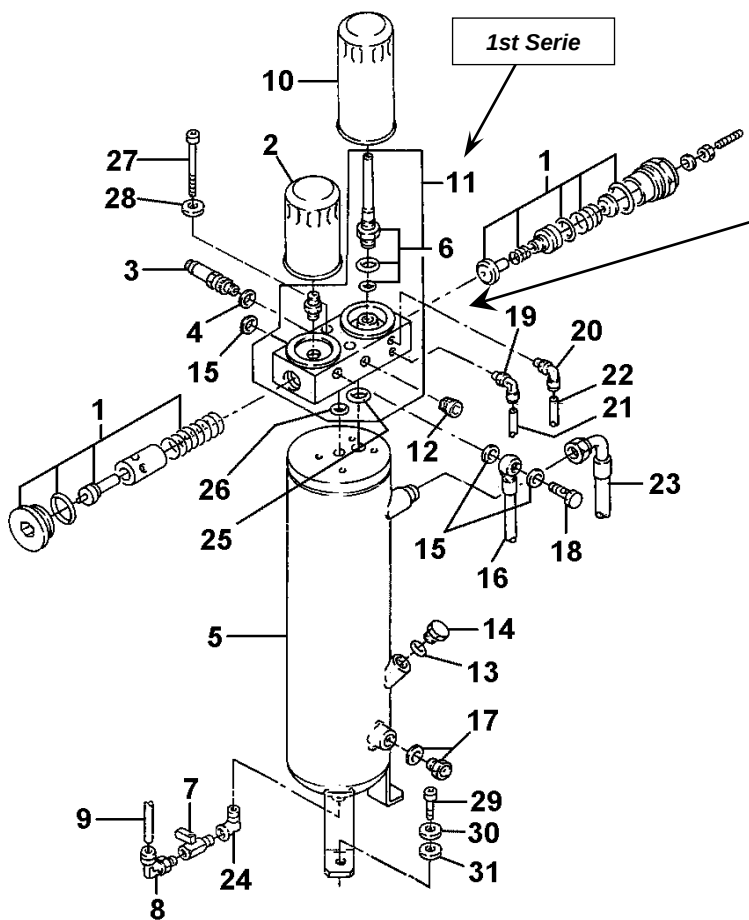


TAB. 3			Q.tà - Qty - Q.té - Anz. - Cant.																																Carenatura - Pannelli fono assorbenti (senza serbatoio) / Casing - Sound-damping panels (without receiver) / Carenage-panneaux insonorisants (sans reservoir) / Stander für die Verkleidung akustische Platten (ohne behälter) / Carenado - Paneles fonoabsorbentes (sin deposito)								
			HP 7,5 / kW 5,5						HP 10 / kW 7,5						HP 15 / kW 11						HP 20 (20*) / kW 15 (15*)																						
Rif. N. Ref. No Nr. Réf. Bild Nr. Rif. N.	N. ordinaz. Part. num. Nr. Pièce Teil num. Codigo	Nota-Note-Note- Ann.-Nota	4152 0090 00	4152 0090 01	4152 0090 02	4152 0090 12	4152 0090 13	4152 0090 14	4152 0090 03	4152 0090 04	4152 0090 05	4152 0090 15	4152 0090 16	4152 0090 17			4152 0090 06	4152 0090 07	4152 0090 08	4152 0090 18	4152 0090 19	4152 0090 20	4152 0090 48	4152 0090 49	4152 0090 09	4152 0090 10	4152 0090 11	4152 0090 21	4152 0090 22	4152 0090 23	4152 0090 78	4152 0090 79	4152 0090 80	4152 0090 81	4152 0090 82	4152 0090 83	4152 0098 64	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESIGNATION - BESCHREIBUNG - DESIGNACION					
1	2202 9461 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL			
2	2202 9463 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
3	2202 9465 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	COVER		
4	2202 9462 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
5	2202 9464 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
6	2202 9468 02		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL		
7	2202 2512 10		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	FILTER ELEMENT		
8	2202 2512 09		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	GRATING		
9	2202 9475 01		1	1	1	1	1	1																																	STIRRUP SUPPORT COOLER		
9	2202 9475 02									1	1	1	1	1	1																										STIRRUP SUPPORT COOLER		
9	2202 9474 00																	1	1	1	1	1	1	1	1															STIRRUP SUPPORT COOLER			
9	2202 9473 00																										1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	STIRRUP SUPPORT COOLER	
10	2202 9472 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	STIRRUP SUPPORT	
11	2202 9469 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	BAFFLE UNDER CUBICLE	
12	2202 9470 04		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1				1	1	1	1	1	1										BAFFLE CONVEYOR	
12	2202 9478 04																							1	1																BAFFLE CONVEYOR		
12	2202 9470 24																																								BAFFLE CONVEYOR		
13	2202 9460 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	FRAME	
14	1088 0803 08		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	GROMMET	
15	0989 4220 08		3	3	3	3	3	3		3	3	3	3	3	3			3	3	3	3	3	3	3	3		3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	GROMMET
16	2202 8941 16		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PANEL	
17	2202 9476 00		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	STIRRUP FOR LEFT PANEL	
18	2200 6302 57		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	GROMMET	
19	0989 4220 08					1	1	1				1	1	1						1	1	1		1					1	1	1				1	1	1				GROMMET		
20	2200 5402 76		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2			2	2	2	2	2	2	2	2		2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	DOOR LOCK	
21	2202 2512 59		2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2			2	2	2	2	2	2	2	2		2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	DRAW LATCH	
22	2200 5402 64		1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1			1	1	1	1	1	1	1	1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	KEY	
23	2202 9664 04		1	1	1					1	1	1						1	1	1							1	1	1				1	1	1					1		PANEL FAN PROTECTION	
24	2202 2611 27																						1	1																	GRATING		
25	2202 2611 28																						1	1																	FILTER ELEMENT		
26	2202 9479 00																						1	1																	STIRRUP FAN		
27	2202 9478 04																						1	1																	BAFFLE CONVEYOR		
28	2202 9489 01																						1	1																	MOTOR FAN		



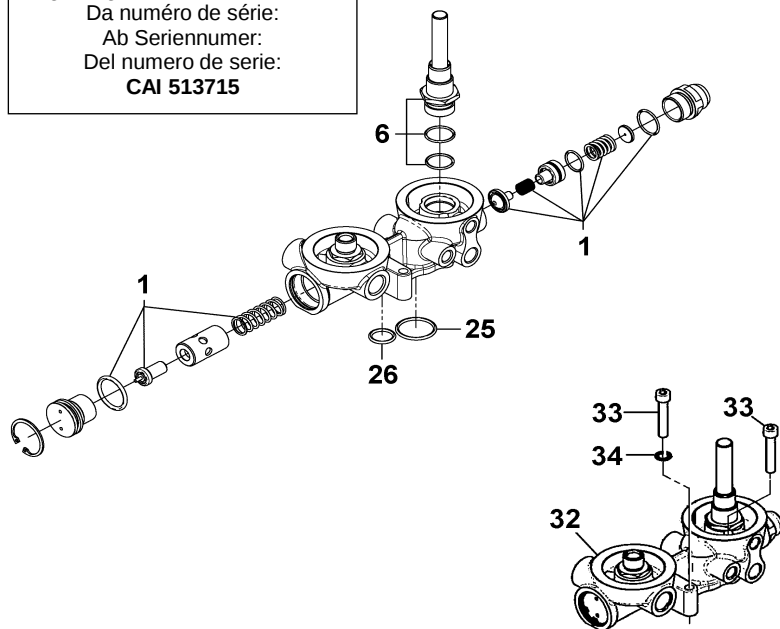
A partire dal numero di serie:
Beginning from the serial number:
Da numéro de série:
Ab Seriennummer:
Del numero de serie:
CAI 552065

[illegible]



A partire dal numero di serie:
Beginning from the serial number:
Da numéro de série:
Ab Seriennummer:
Del numero de serie:
CAI 513715

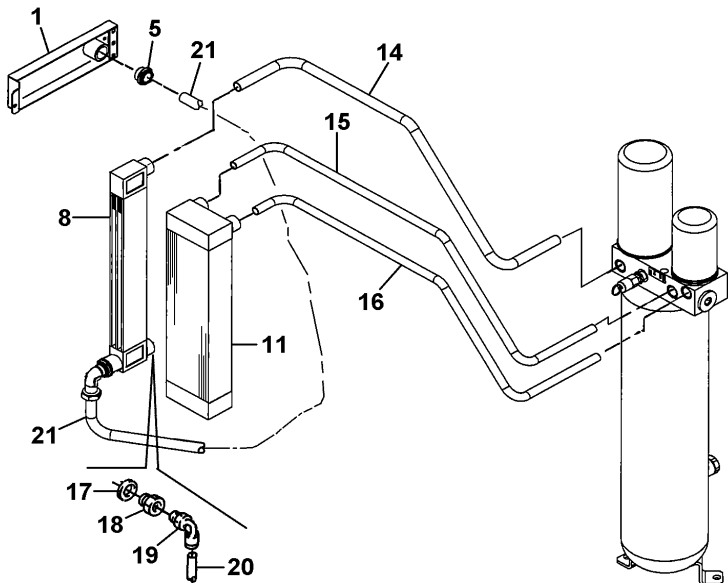
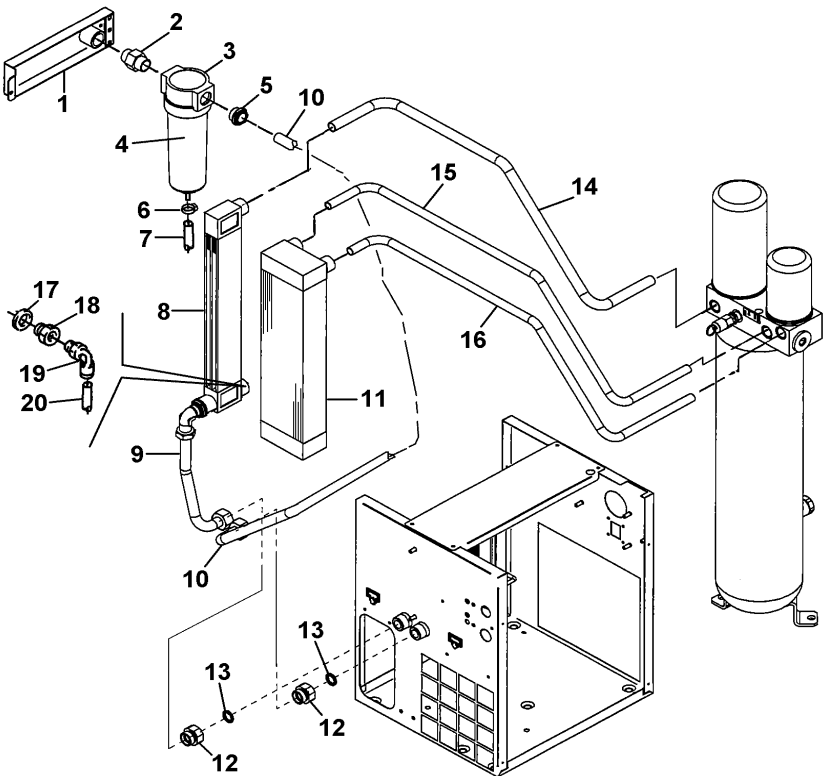
2nd Serie



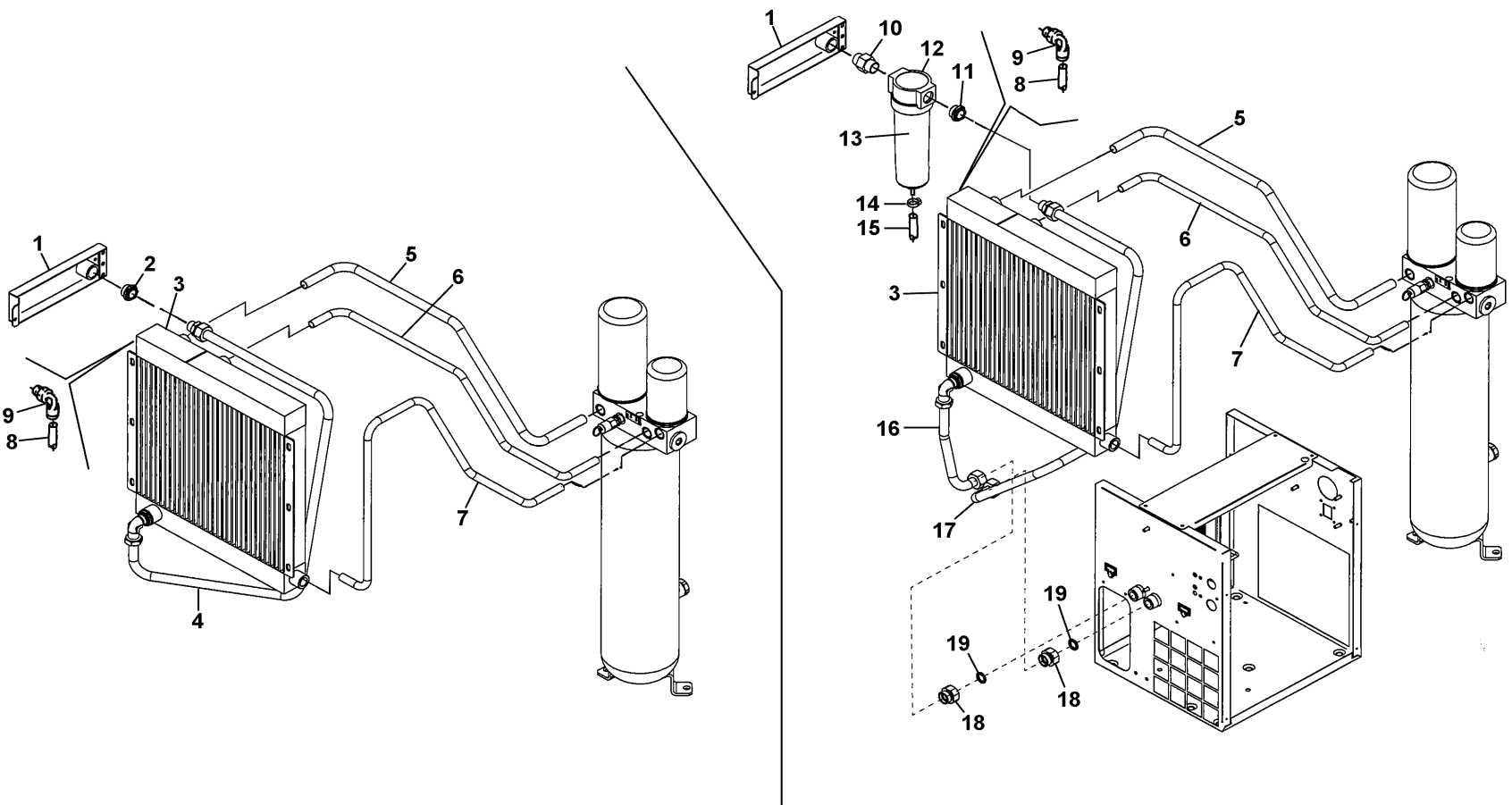
[illegible]

[illegible]

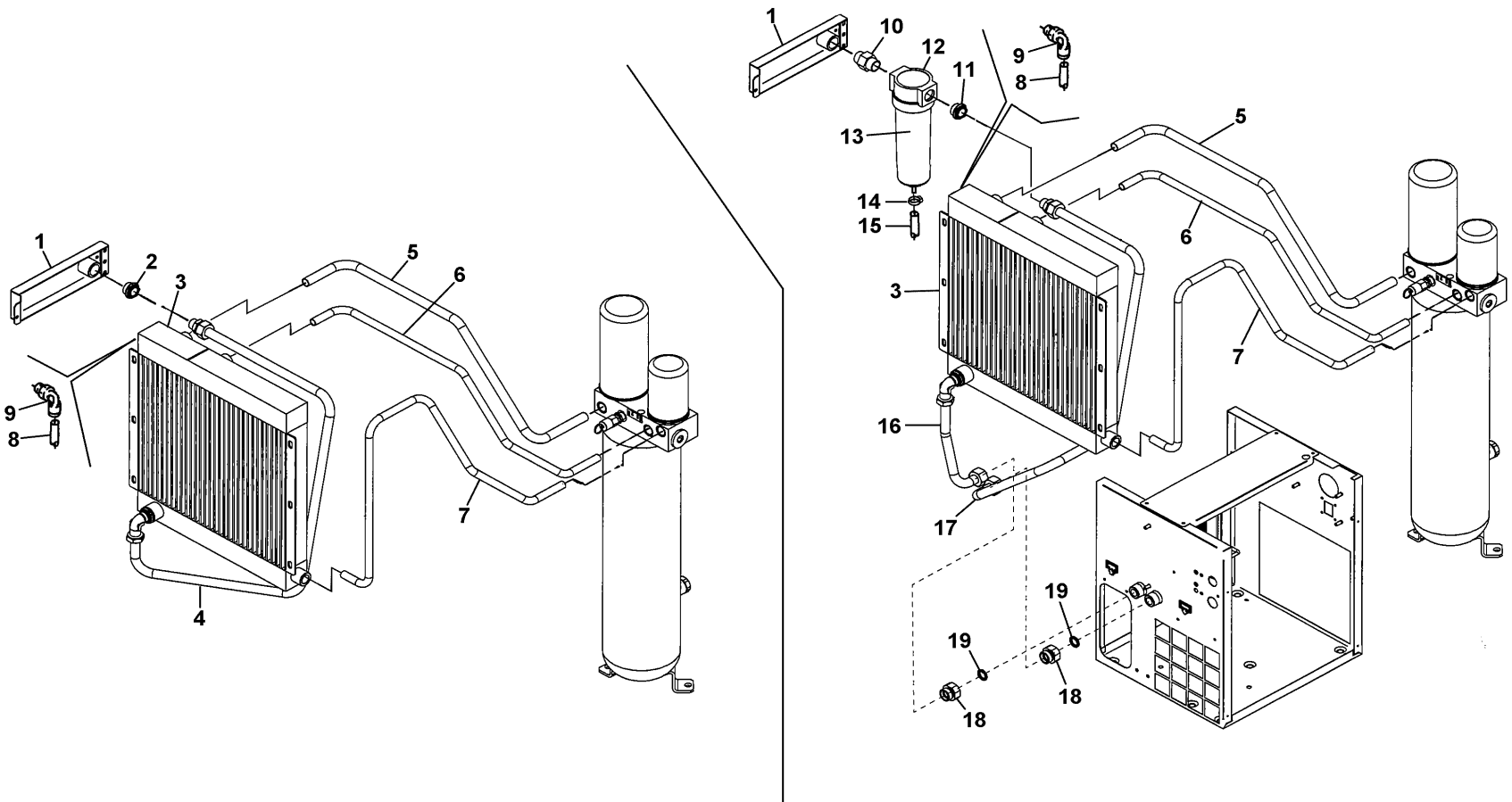
TAB. 5			Q.tà - Qty - Q.té - Anz. - Cant.																																Serbatoio-separatore aria/olio raffreddatore aria/olio Réservoir-separateur air/huile refroidisseur air/huile / Air/oil tank-separator air/oil cooler / Réservoir-separateur air/huile refroidisseur air/huile / Luft/Öl Behälter-Abscheider Luft/Öl / Depósito de acite separador aire/aceite refrigerador aire/aceite						
			HP 20 (20*) / kW 15 (15*)																																						
Rif. N. Ref. No Nr. Réf. Bild Nr. Rif. N.	N. ordinaz. Part. num. Nr. Pièce Teil num. Codigo	Nota-Note-Note- Anm.-Nota	4152 0090 09	4152 0090 10	4152 0090 11	4152 0090 21	4152 0090 22	4152 0090 23	4152 0090 33	4152 0090 34	4152 0090 35	4152 0090 45	4152 0090 46	4152 0090 47	4152 0090 73	4152 0090 74	4152 0090 75	4152 0090 78	4152 0090 79	4152 0090 80	4152 0090 81	4152 0090 82	4152 0090 83	4152 0090 84	4152 0090 85	4152 0090 86	4152 0090 87	4152 0090 88	4152 0090 89	4152 0090 90	4152 0090 91	4152 0090 92	4152 0092 45	4152 0092 46	4152 0091 75	4152 0092 87	4152 0092 88	4152 0098 64	DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESIGNATION - BESCHREIBUNG - DESIGNACION		
1	2901 1095 00		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	KIT THERMOSTATIC VALVE / KIT MINIMUM PRESSURE VALVE	
2	6211 4726 50		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	OIL FILTER	
3	2202 8891 01		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	SAFETY VALVE	
4	0661 1000 40		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	WASHER	
5	2202 2512 16		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	OIL TANK	
6	2200 7517 35		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	KIT NIPPLE-OR	
7	0852 0010 45		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	DRAIN COCK	
8	0583 8120 22		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	ELBOW UNION	
9	0070 6002 15	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	HOSE (IN METERS)
10	6221 3728 50	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	SEPARATOR AIR-OIL	
11	2202 2512 43	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	VALVES ASS.	
12	0686 3718 12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	PLUG	
13	0663 2105 90	1	1	1	1	1																																			



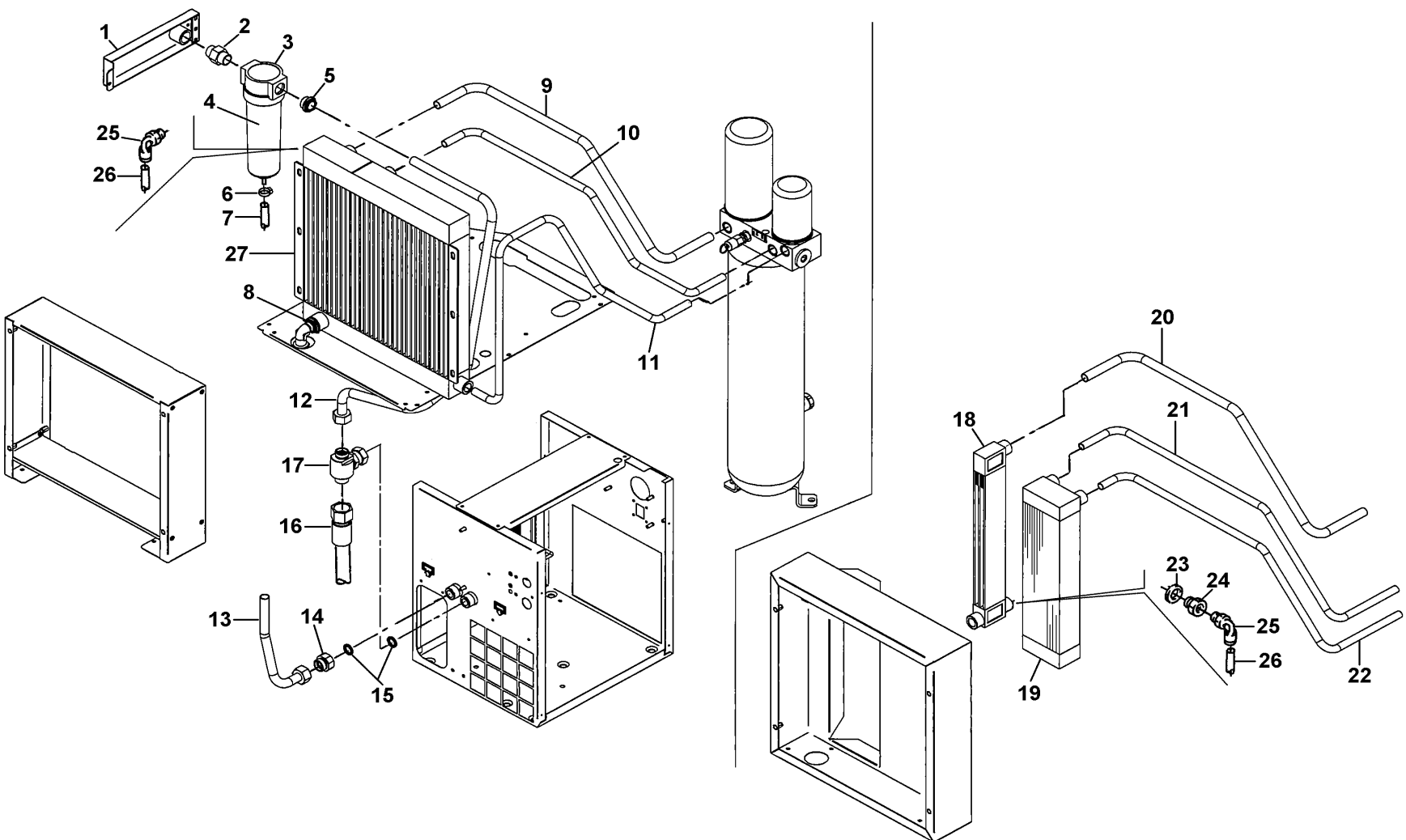
[illegible]



[illegible]

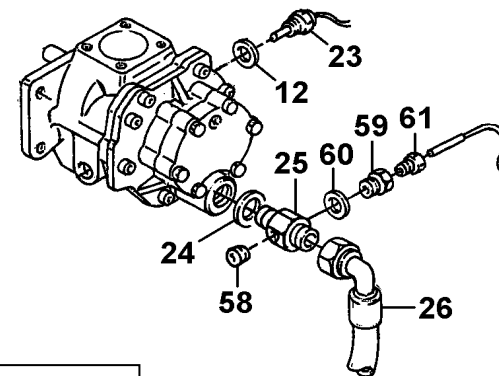


[illegible]



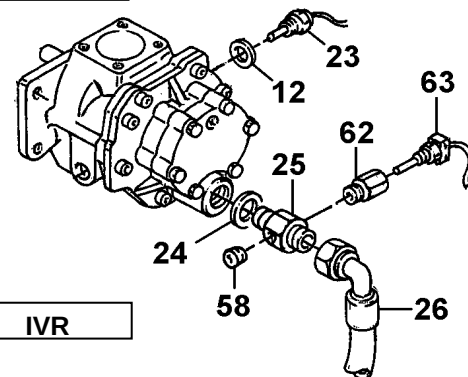
[illegible]

PART. A

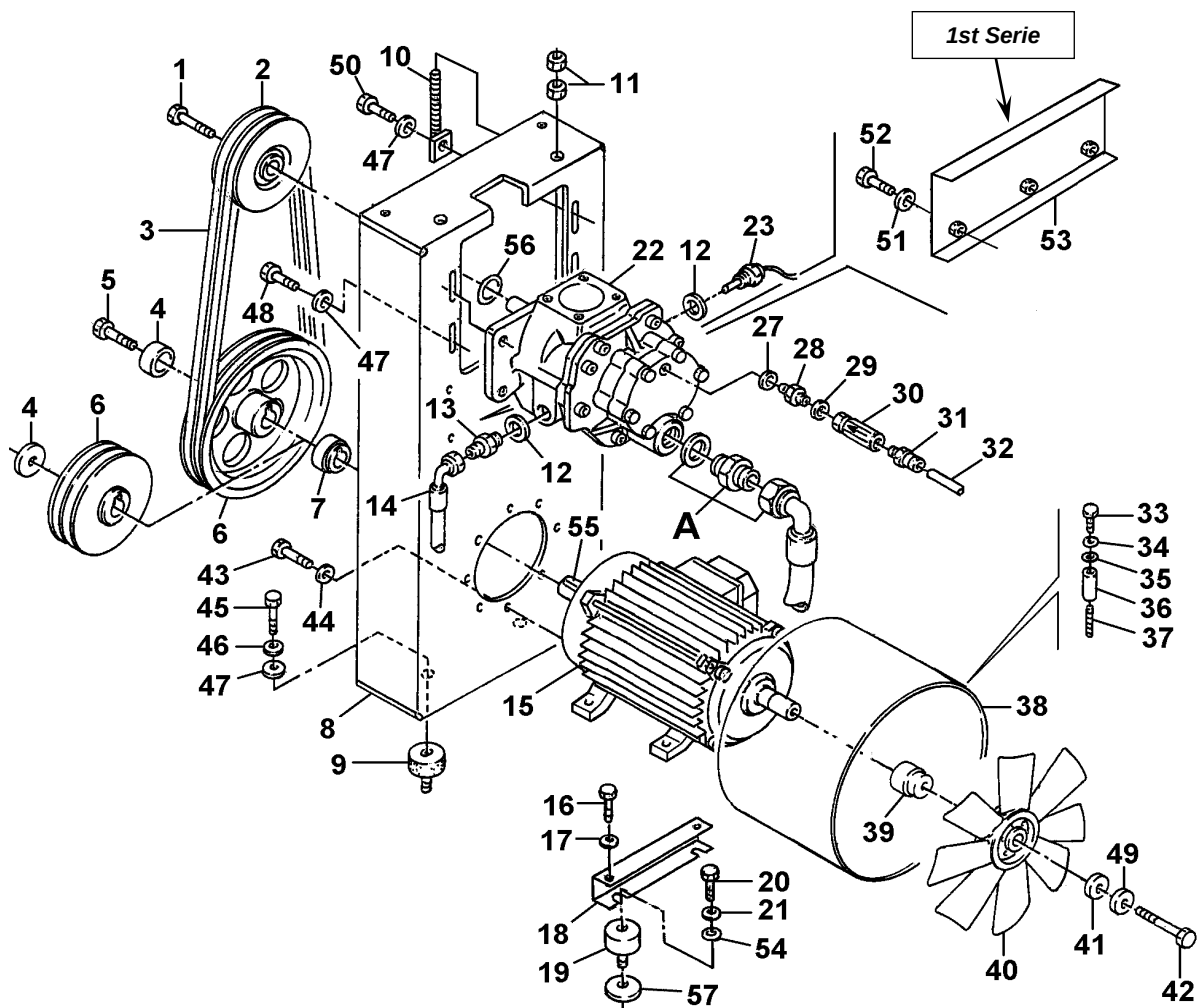
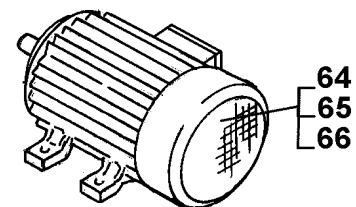


FIX SPEED

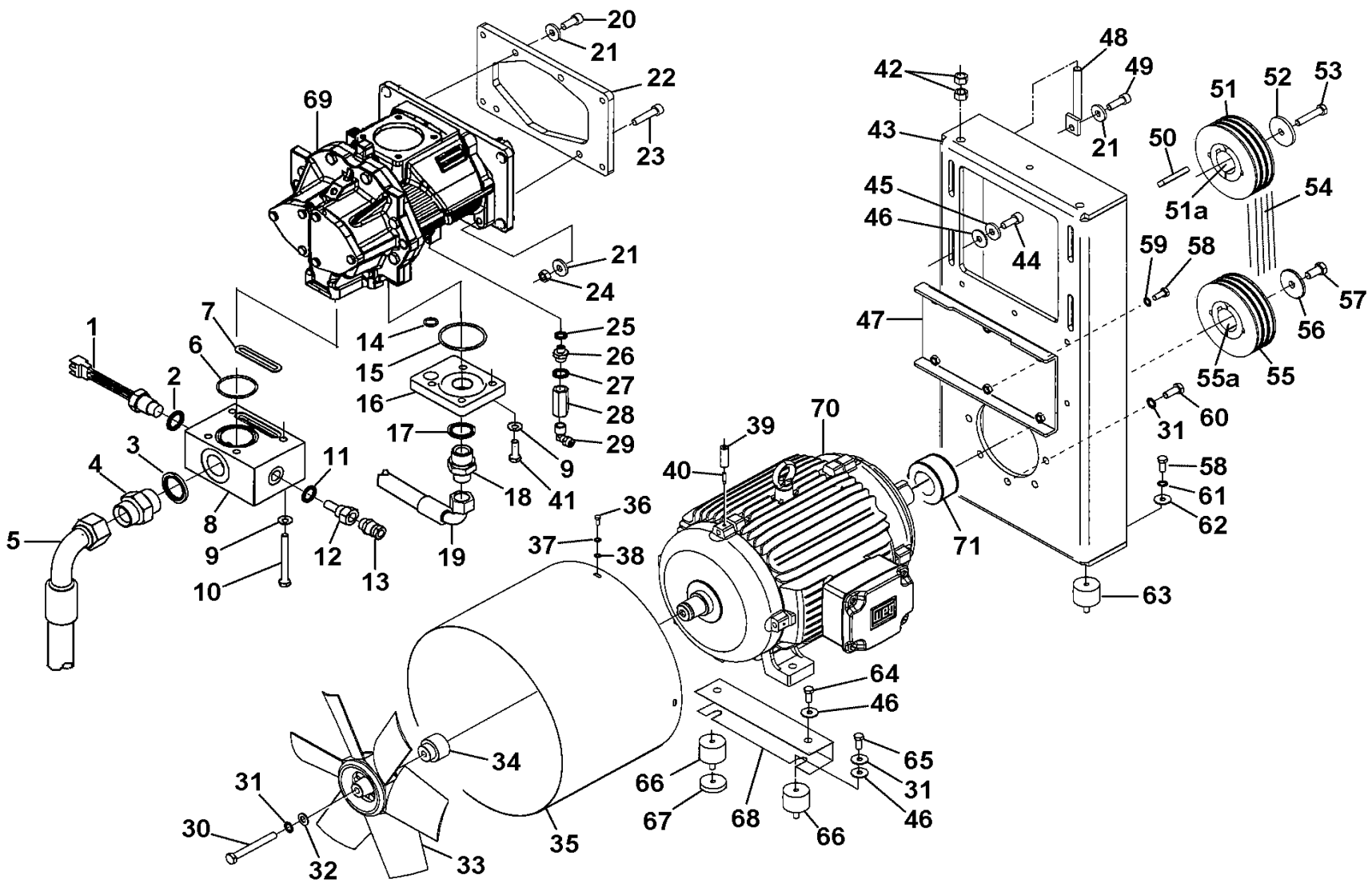
PART. A



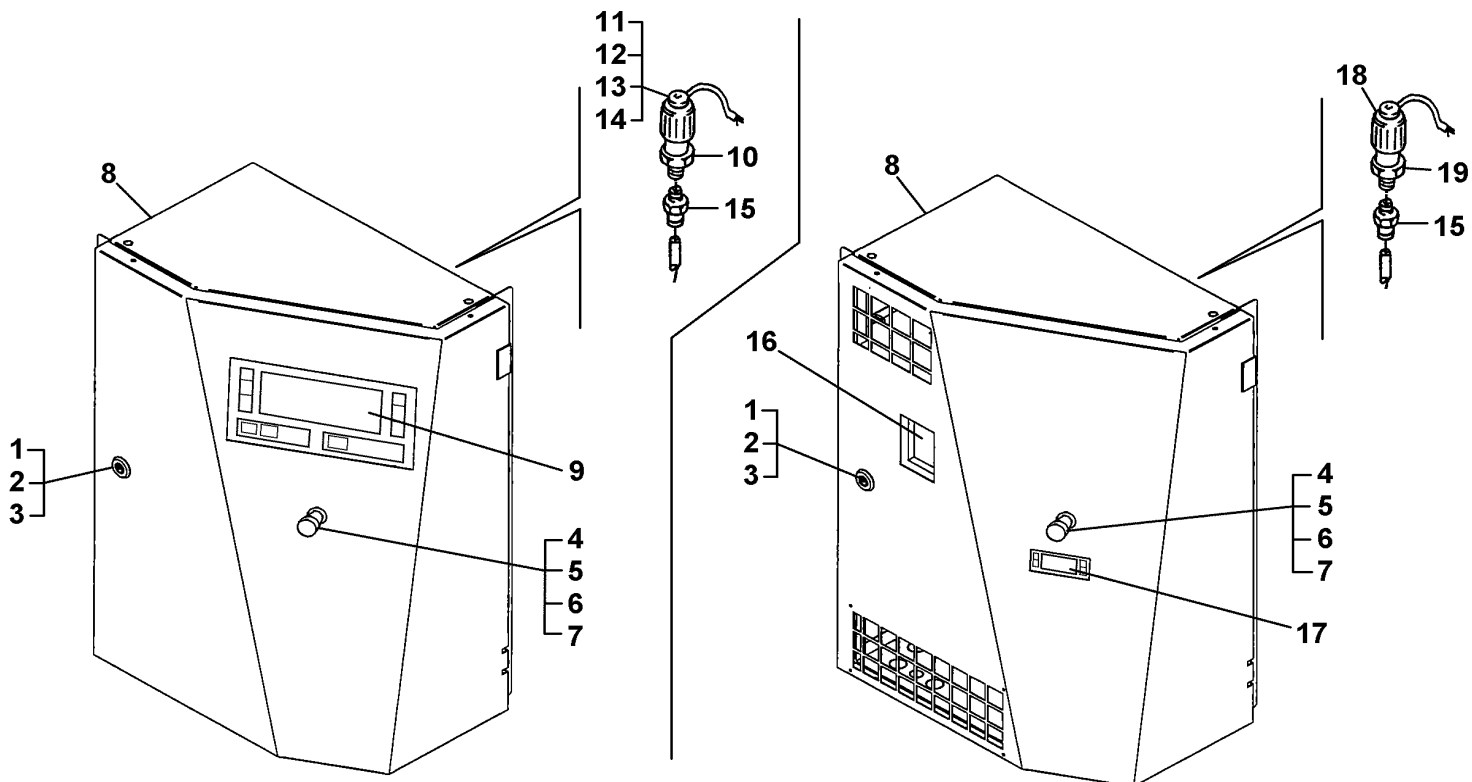
IVR



[illegible]

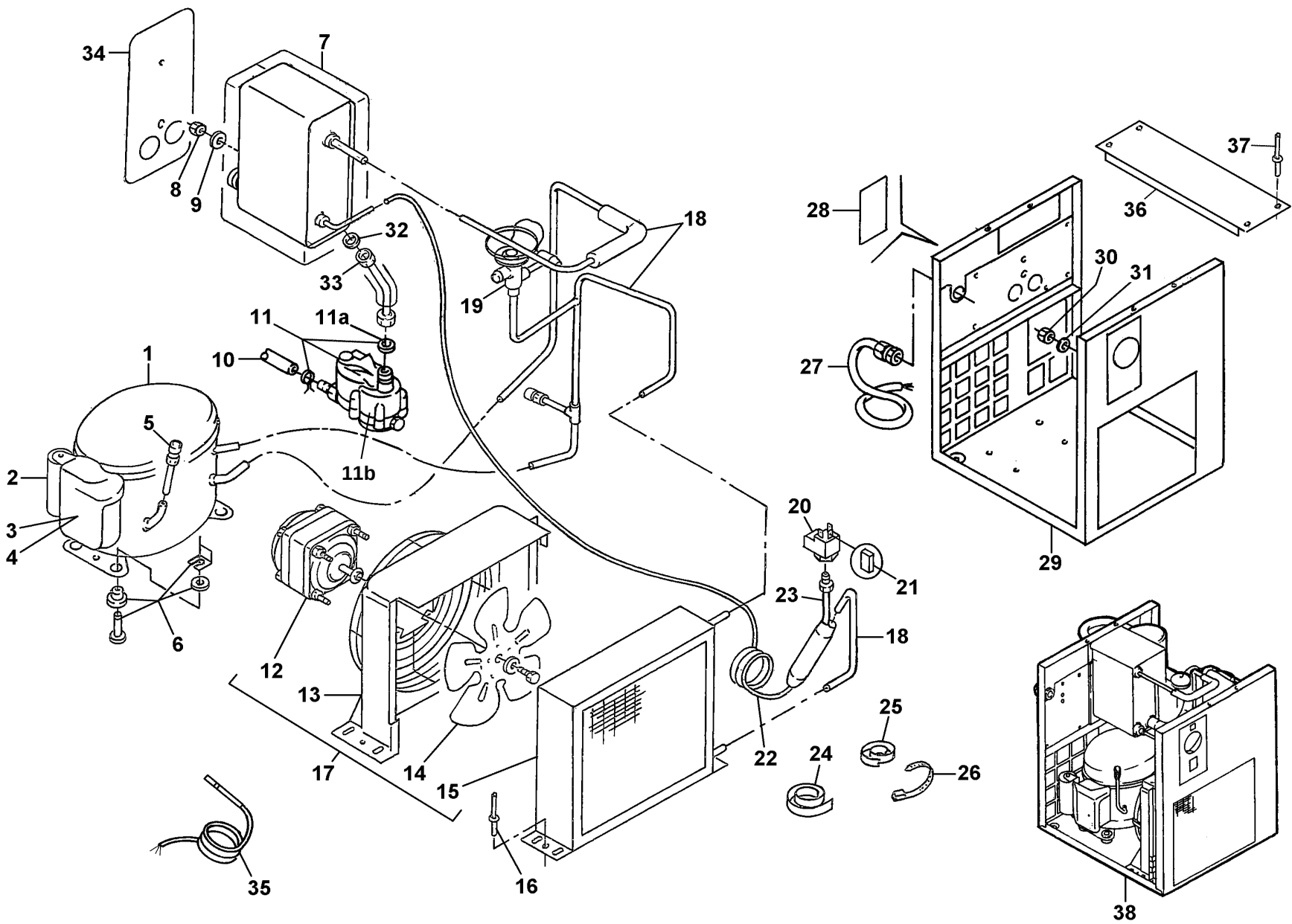


[illegible]



[illegible]

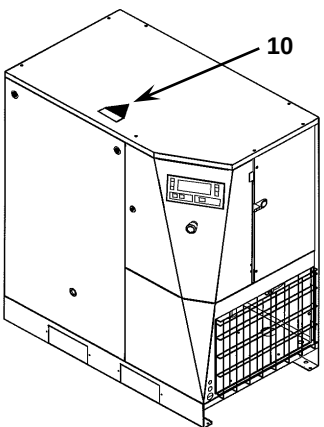
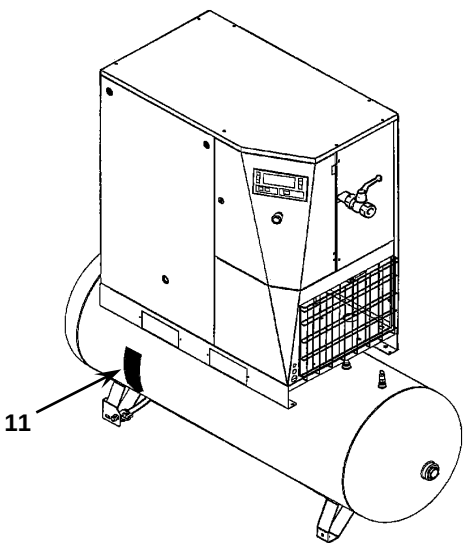
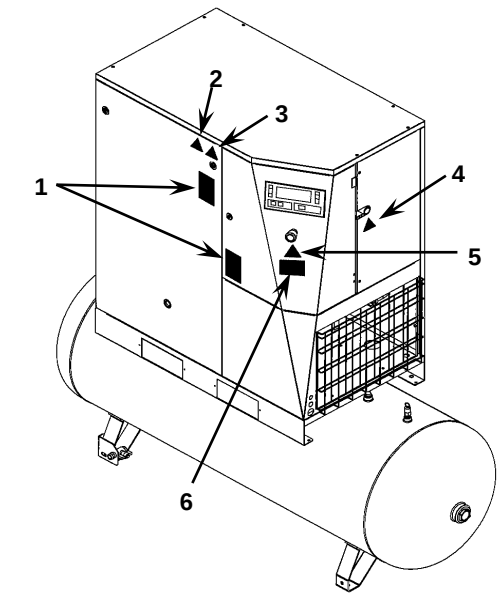
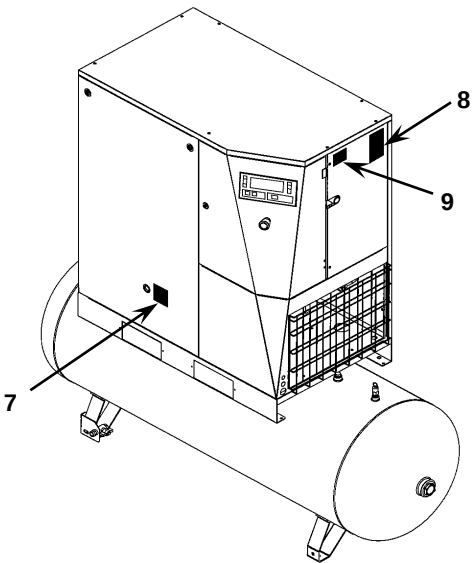
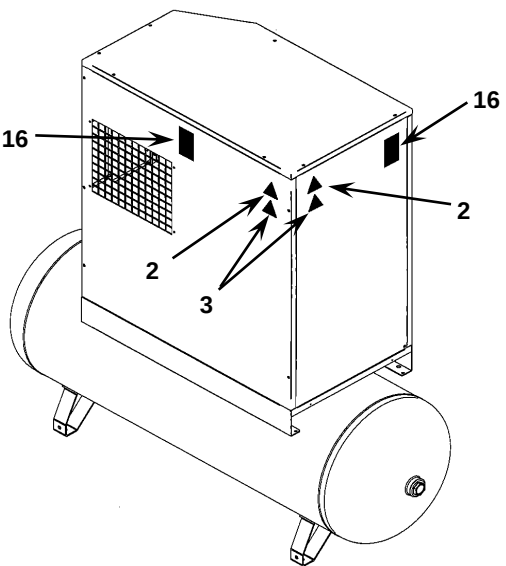
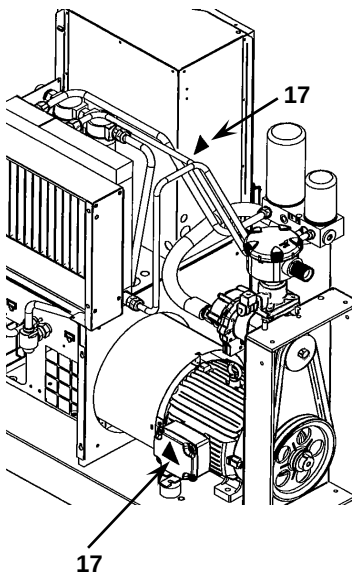
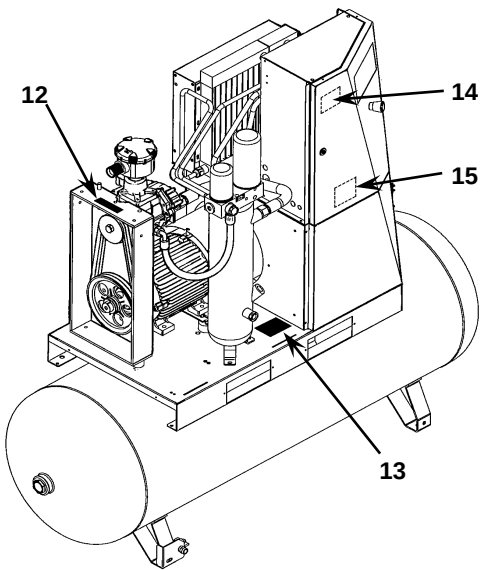
[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

TAB. 15

KIT DI MANUTENZIONE / SERVICE KIT / KIT DE MAINTENANCE / WARTUNGSAUFBAUSATZ / KIT DE MANTENIMIENTO

Kit " A " (2000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA E / GENESIS HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 (With Dryer - Con Essiccatore - Avec Sécheur - Mit Trockner - Con Secador)
2200902605	

Kit " A " (2000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 (Without Dryer - Senza Essiccatore - Sans Sécheur - Ohne Trockner - Sin Secador)
2200902606	

Kit " A " (2000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA E (HP 20 * - kW 15 *) / GENESIS (HP 20 * - kW 15 *) (With Dryer - Con Essiccatore - Avec Sécheur - Mit Trockner - Con Secador)
2200902707	

Kit " A " (2000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA (HP 20 * - kW 15 *) (Without Dryer - Senza Essiccatore - Sans Sécheur - Ohne Trockner - Sin Secador)
2200902708	

Kit " B " (8000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 GENESIS HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15
2200902609	

Kit " B " (8000 Ore / Hours / Heures / Betriebsstunden / Horas de servicio)

Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA (HP 20 * - kW 15 *) GENESIS (HP 20 * - kW 15 *)
2200902611	

Tab. huile / Tab. oil / Tab. aceite / Tabella olio / Abb. Öl

FluidTech	
5 L	6215 7159 00
20 L	6215 7160 00
209 L	6215 7161 00

TAB. 15

KIT DI MANUTENZIONE / SERVICE KIT / KIT DE MAINTENANCE / WARTUNGSAUFBAUSATZ / KIT DE MANTENIMIENTO

Kit <i>Valvola termostatica / Thermostatic valve / Valve thermostatique / Thermostatisches Ventil / V álvula termostática)</i>	
Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*) GENESIS HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)
2901109500	

Kit <i>Valvola di scarico / Unloading valve / Soupape de décharge / Entlastungsventil / V álvula de descarga)</i>	
Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*) GENESIS HP 7,5 - 10 - 15 - 20 - (20*) - kW 5,5 - 7,5 - 11 - 15 - (15*)
2200900961	

Kit <i>Valvola di non ritorno / No-return valve / Clapet anti-retour / Rückschlagventil / V álvula antiretorno)</i>	
Codice / Code / Codice / Kode / Código	FORMULA (HP 20 * - kW 15 *) GENESIS (HP 20 * - kW 15 *)
6229031700	

Tabella cingie / Tab. driving belt / Tab. courroie / Abb. Treibriemen / Tab. correa transmisora

HP / kW	bar / psi	50 Hz		60 Hz		50 Hz (IVR)		NOTE
		Codice / Code / Code / Kode /Codigo	Q.tà Q.ty Q.té Anz. Cant.	Codice / Code / Code / Kode /Codigo	Q.tà Q.ty Q.té Anz. Cant.	Codice / Code / Code / Kode /Codigo	Q.tà Q.ty Q.té Anz. Cant.	
7,5 / 5,5	8	2200 6605 00	2					
	10	0367 0100 57	2					
	13	0367 0100 57	2					
10 / 7,5	8	2200 6605 24	2					
	10	0367 0100 58	2					
	13	0367 0100 63	2					
15 / 11	8	2200 6605 26	2	2200 6605 26	2	(bar / psi 6 - 13) 0367 0100 58	2	
	10	2200 6605 24	2	2200 6605 24	2			
	13	0367 0100 58	2					
20 / 15	8	2200 6605 26	2	2200 6605 26	2			
	10	2200 6605 25	2	2200 6605 25	2			
	13	0367 0100 58	2					
20* / 15*	8	6214 6205 00	3	62146243 00	3			
	10	6214 6205 00	3	62146243 00	3			
	13	6214 6243 00	3					

NOTE

